



**Национальный финал WORLD CORPORATE GOLF CHALLENGE 2015 РОССИЯ,
WORLD CORPORATE GOLF CHALLENGE 2015 КАЗАХСТАН**

The National Final of the WORLD CORPORATE GOLF CHALLENGE 2015 RUSSIA,
WORLD CORPORATE GOLF CHALLENGE 2015 KAZAKHSTAN

Среда, 27 мая 2015, Moscow Country Club
Wednesday May 27, 2015, Moscow Country Club

РЕГИСТРАЦИОННАЯ ФОРМА / REGISTRATION FORM

Для допуска к участию в турнире WCGC 2015 РОССИЯ, WCGC 2015 КАЗАХСТАН, пожалуйста, заполните данную регистрационную форму.

To be eligible to take part in the WCGC 2015 RUSSIA, WCGC 2015 KAZAKHSTAN, please complete all fields in the following form.

ВНИМАНИЕ! Все необходимые поля в этой форме являются заполняемыми. После того, как Вы полностью заполните форму, просто нажмите "Файл" и выберите "Сохранить как", далее Вам будет необходимо отправить заполненную форму по электронному адресу: putterclub@inbox.ru . **Все поля этой формы являются обязательными к заполнению.** / **ATTENTION!** All fields at this form are editable. After all fields are filled-in, just go to "File" and choose "Save as" option, after saving the form, please attach it to the e-mail and send it to the following E-mail: putterclub@inbox.ru . **All fields are required.**

ИНФОРМАЦИЯ О КОМПАНИИ / COMPANY DETAILS

Название компании / Company name

Название команды / Team name

Адрес компании / Company address

Город / City

Почтовый Индекс / Post code

Страна / Country

Интернет сайт / Company website

Род занятий компании / Company activity

УЧАСТНИК 1 / PLAYER 1

Имя / First name

Фамилия / Surname

Адрес / Address

Город / City

Почтовый индекс / Post code

Страна / Country

Рабочий телефон / Company tel.

Мобильный / Mobile

Дата рождения / Date of Birth

Пол / Gender

Рабочий E-mail / Company E-mail

Должность / Job title

Точный гандикап / Exact handicap

Размер поло / Shirt
Size

УЧАСТНИК 2 / PLAYER 2

Имя / First name

Фамилия / Surname

Адрес / Address

Город / City

Почтовый индекс / Post code

Страна / Country

Рабочий телефон / Company tel.

Мобильный / Mobile

Дата рождения / Date of Birth

Пол / Gender

Название компании (если различается с Участником 1) /
Company name (if different to Player1)

Род занятий компании (если различается с Участником
1 / Company activity (if different to Player1)

Рабочий E-mail / Company E-mail

Должность / Job title

Точный гандикап / Exact handicap

Размер поло /
Shirt Size

**КРАЙНИЙ СРОК ПРИЕМА ЗАЯВОК ДЛЯ УЧАСТИЯ В ТУРНИРЕ 20 МАЯ, 2015 В 18.00 ПО МОСКОВСКОМУ ВРЕМЕНИ.
ENTRY CLOSING DATE IS ON MAY 20, 2015 AT 18.00 OF MOSCOW TIME.**

ВЗНОС ЗА УЧАСТИЕ / ENTRY COST

9000 рублей с человека (18 000 рублей с команды) / Entry Fee: 9 000 RUB per player (18 000 RUB per team of 2)

Включено:

- Турнир 18 лунок
- Питание: завтрак, легкий ланч на лунках
- Аренда тележек
- Гала-ужин и церемония награждения
- Награды и специальные призы и подарки
- Команда-победитель будет представлять свою компанию на международном финале World Corporate Golf Challenge, который пройдет в Португалии в 2015г.

Includes:

- 18 holes Tournament
- F&B: breakfast, snacks and soft drinks on the course
- Trolley hire
- Gala dinner, prize giving ceremony
- Trophies, special gifts
- The winner team will represent its company at the International Final of the WCGC in Portugal in 2015.

СПОСОБ ОПЛАТЫ / PAYMENT OPTION

Пожалуйста, произведите оплату на следующие банковские реквизиты:

Основание платежа: ФИО/Компания. Участие в гольф-турнире WCGC

Please, make a payment to the following bank account:

РАСЧЕТНЫЙ СЧЕТ / BANK ACCOUNT

ООО «Инвест Риск-Фри»
Расчетный счет 40702810600930012189 в КБ "РУССКИЙ
ИПОТЕЧНЫЙ БАНК" (ООО)
БИК 044585526
Корр. счет 30101810200000000526
ИНН 5433107271

Invest Risk-Free LLC
Bank account: 40702810600930012189
Bank name: Russkiy Ipotechny Bank (LLC)
BIC 044585526
Correspondent Account 30101810200000000526
TIN 7730696993

**Пожалуйста, верните заполненную регистрационную форму Анастасии Семенович по E-mail:
putterclub@inbox.ru, контактный номер тел. +7 495 721 65 59;**

Please return completed form via email to Anastasia Semenovish:
putterclub@inbox.ru, contact phone: +7 495 721 65 59

Положения и условия на следующей странице
Terms and conditions on the next page

Положения и условия

В соответствии с испанским законом по защите персональных данных, мы информируем, что все личные данные, полученные при заполнение данной формы, будут храниться в архиве World Corporate Golf Challenge S.L. (далее WCGC S.L.). Заполнив данную форму, вы даете необходимое согласие на получение информации и рекламы связанной с WCGC S.L. и ее профессиональной деятельностью, а также пересылать ваши личные данные и информацию в пользу третьей стороны, связанной профессиональными отношениями с WCGC S.L. и средой гольф практики в рекламных и маркетинговых целях. Вы можете воспользоваться вашим правом доступа к корректировке данных, удалению данных или опротестовать обработку персональных данных хранящихся в архиве WCGC S.L., отправив письменный запрос и приложив копию документа, удостоверяющую вашу личность по адресу: World Corporate Golf Challenge, S.L., C/Zurbano, 76, 6th Floor, 28010-Madrid.

Если вы не возражаете против обработки информации в рекламных и маркетинговых целях, а также передачи ваших личных данных указанных в пункте 2, пожалуйста, поставьте X в ячейках ниже:

Не возражаю

Участник 1

Участник 2

Terms and conditions

In accordance with the Spanish Law on Protection of Personal Data, we inform you that the personal data collected through this form will be included in a file owned by World Corporate Golf Challenge, S.L (hereinafter referred to as WCGC, S.L.).

By entering the competition you give the required consent in order to receive, by any means, information and advertising in relation with WCGC, S.L. and its professional activities and, in addition, you authorize WCGC, S.L., to transfer the personal data and information provided in favor of third parties professionally related with WCGC, S.L. and the environment of golf practice to be used for commercial and marketing purposes.

You may exercise your rights of access, rectification, cancellation and opposition to the processing of personal data recorded in the file owned by WCGC, S.L. by sending a written request accompanied by a copy of your ID or equivalent document, addressed to World Corporate Golf Challenge, S.L., C/Zurbano, 76, 6th Floor, 28010-Madrid.

If you consent for the information to be processed for commercial and marketing purposes and transfer identified in paragraph 2, mark an X in the following box:

I consent

Player 1

Player 2

С Правилами проведения Национального Финала WCGC 2015 РОССИЯ, WCGC 2015 КАЗАХСТАН согласен.

Участник 1 (ФИО)**Участник 2 (ФИО)**

I have read and agree to abide by the rules and regulations of the National Final of the WCGC 2015 RUSSIA, WCGC 2015 KAZAKHKSTAN.

Player 1 (Full name)**Player 2 (Full name)**

*Организатор проведения Всемирного Финала WCGC 2015 полностью оплачивает за Победителей Национального Финала: перелет, организацию соревнований, трансфер от аэропорта, выбранного Организатором в стране проведения Всемирного Финала и предоставление Победителям Национального Финала проживания в отеле. / *The Organizer shall bear all expenses envisaged in the official program of the World Final that the Organizer shall annually provide the National Final Winners, pertaining to the lodging, flight, golf and transportations between the airport appointed by the Organizer in the country where the World Final is organized and the Final Venue hotel of the National Final Winners.